



人权理事会
普遍定期审议工作组
第四十五届会议
2024年1月22日至2月2日

根据人权理事会第 5/1 号决议和第 16/21 号决议提交的国家
报告*

摩纳哥

* 本文件印发前未经正式编辑。



一. 国家报告的编制

1. 2018年8月17日,摩纳哥提交了第三次国家报告。¹人权理事会工作组于2018年11月12日在第三十一届会议期间对摩纳哥的情况进行了审议。摩纳哥代表团由政府国务委员兼外交与合作部长率领。
2. 2018年11月15日,工作组通过了关于摩纳哥的报告。²根据程序,摩纳哥于2019年2月15日向人权理事会提交了一份增编。³
3. 在2018年11月12日的第三轮普遍定期审议期间,向摩纳哥提出了113项建议。其中,摩纳哥注意到35项建议,这主要是考虑到摩纳哥的具体情况,⁴或为实现类似的目标采用了不同的机制。其中两项分别涉及强奸的定义(78.34)和公共事务中的责任(78.20)。
4. 最后,对6项建议(77.1至77.6)提出保留,因为在公国作出决定之前需要进一步研究。这些问题涉及权利保护、自由和调解高级专员办事处的工作。⁵
5. 关于摩纳哥接受的72项建议(76.1至76.72)中的大部分,现已采取或正在采取相关措施。摩纳哥公国奉行促进和保护人权的政策,包括促进和保护经济、社会和文化权利。
6. 在妇女权利方面,摩纳哥公国已加强促进两性平等的行动,并进一步致力于打击暴力侵害妇女行为。
7. 2018年10月25日,保护和促进妇女权利委员会成立。该委员会的成立会议于2018年11月30日在摩纳哥举行。委员会由外交与合作部长兼政府国务委员担任主席。促进和保护妇女权利部际代表负责监测委员会决定和准则的执行情况。
8. 在儿童权利方面,居住在摩纳哥或父母一方在公国工作的所有儿童,不论其国籍,不分性别或年龄,都有平等的机会接受教育和照料。同样,摩纳哥在其教学内容和许多课外活动中将人文价值观置于中心位置。
9. 关于有利于老年人的政策,本报告强调指出,住房和/或协助措施已得到加强,并为残疾人制定了相关政策。
10. 在国际合作方面,公国政府继续与国际社会一道,根据2030年可持续发展目标,参与实施人类发展和消除贫困的各种项目,应对相关挑战。
11. 本第四次报告介绍了自2018年以来发生的变化,即:颁布法律、批准国际文书、创建新机构。最后一章介绍了建议的执行情况。
12. 作为这项工作的一部分,外交与合作部与以下实体进行了磋商:内政部、社会事务和卫生部、法律事务局、促进和保护妇女权利委员会以及司法事务局。

二. 在人权方面取得的进展

A. 国内法的修订

13. 这方面应提及的立法和法规文本有:

- 2018年12月10日第1.464号法律，规定要加大力度防止诽谤和侮辱；
- 2019年11月12日第1.478号法律，修订了与处罚有关的某些条款；
- 2021年12月3日第1.513号法律，涉及打击校内骚扰和暴力；
- 2021年12月23日第1.517号法律，修订了关于将性侵犯列为刑事罪的条款；
- 2022年5月16日第1.523号法律，通过修改和废除过时、不平等条款，促进和保护妇女权利；
- 2022年7月7日第1.527号法律，修订了1975年7月12日关于国家官员地位的第975号法律；
- 2022年12月9日第1.535号法律，涉及扣押和没收犯罪工具和收益；
- 2022年12月16日第1.538号法律，修订了1986年8月7日关于经修订的市政官员的地位的第1.096号法律；
- 2023年6月22日第1.547号法律，涉及休假；
- 2023年6月30日第9.966号君主令，修订了2006年8月1日关于执行《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其《关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的附加议定书》的第605号君主令，以及其经修正的2000年11月15日在纽约通过的《打击陆、海、空偷运移民附加议定书》；
- 2022年12月23日第9.640号君主令，列出适用于国家合同雇员的一般法定规定。

B. 国际文书的签署和批准

14. 自普遍定期审议提出建议以来，公国批准了《残疾人权利公约任择议定书》⁶和《欧洲委员会关于犯罪收益的清洗、搜查、扣押和没收问题以及资助恐怖主义问题的公约》(CETS第198号)。⁷

C. 与促进和保护人权有关的新机构

15. 促进和保护妇女权利委员会是根据2018年10月25日第7.178号君主令设立的，委员会成员于同年11月30日由国务部长任命。该委员会是根据国际监测机构关于妇女权利的建议设立的，其组成由一项君主令确定。

16. 委员会任务是促进落实关于男女平等的公共政策，打击对妇女的暴力和歧视，使摩纳哥政府能够与摩纳哥其他机构和民间社会协调一致地开展活动。委员会还负责协调相关数据的收集、分析和成果的传播。

17. 委员会由有关各部和行政部门以及司法事务局的代表以及一名部际代表组成。以下机构参与委员会的工作：国民议会(摩纳哥立法议会)、权利保护、自由和调解高级专员、市政厅、经济社会环境理事会以及致力于增进妇女权利的各个协会。

三. 前几轮建议的执行情况

A. 已得到全面执行的已接受的建议

关于对《消除对妇女一切形式歧视公约》的保留的建议 76.5 和 76.6(可持续发展目标 5)

18. 摩纳哥在 2005 年 3 月 18 日加入 1979 年 12 月 18 日《消除对妇女一切形式歧视公约》时，提出了若干保留。⁸

19. 2016 年 12 月 5 日摩纳哥通过第 1.440 号法律，修订了《民法》中有关姓名的某些条款，并允许产前承认子女，授权将母亲的姓名归属于子女，2017 年 10 月 19 日，摩纳哥撤回了对《联合国消除对妇女一切形式歧视公约》第十六条第 1 款(g)项在选择姓氏权利方面的适用条件的保留。

20. 关于堕胎的第 5 号保留意见，公国虽然没有设想实行普遍合法化，但自批准《消除对妇女一切形式歧视公约》以来，已通过了 2019 年 11 月 11 日第 1.477 号法律，取消了对堕胎妇女的任何刑事处罚。但不打算撤回保留。

21. 关于其他保留，这些保留是由于公国的特殊性而提出的，不能撤回。

关于设立促进和保护妇女权利委员会的建议 76.7 至 10(可持续发展目标 5)

22. 自 2019 年以来，负责委员会工作的一直是“部际代表”，以反映其任务涵盖各方面的性质，部际代表负责筹备、推动工作、执行委员会的指导方针。为此，部际代表掌握有用于委员会运作的年度预算，以及专门用于向实施妇女权利相关项目的协会提供补助的预算。

23. 该委员会开展的主要工作如下：

- 推动立法进展(见上文相关段落)；
- 为处理暴力问题的专业人员举办关于家庭暴力受害者接待和照料的培训方案；
- 摩纳哥统计和经济研究所对暴力侵害妇女行为进行年度普查和关于衡量男女工资差距的研究；
- 3 月 8 日和 11 月 25 日国际日期间开展宣传活动。

24. 关于民间社会，委员会鼓励与妇女权利有关的协会参与其工作。⁹ 这些协会可以通过项目征集活动提出关于应对暴力侵害妇女行为或实现两性平等的项目。

关于保护和促进包括儿童、残疾人和妇女在内的最弱势群体权利(包括促进性别平等)的政策建议 76.12 至 14(可持续发展目标 5 和 10)

25. 2022 年 7 月 7 日第 1.527 号法律、2022 年 12 月 16 日第 1.538 号法律和 2023 年 6 月 22 日第 1.547 号法律在摩纳哥法律中引入了私营和公共部门雇员休假日捐赠机制，允许员工把一天或多天的假日送给必须照顾重病儿童或照顾失去自理能力的亲属的同事。

26. 在政府内部，社会行动和援助局负责在教育和社会工作方面注视弱势群体特别是儿童、残疾人或处境不佳者的情况。该局定期进行实地考察，以改进各项措施，并确定立法和/或规章方面的发展途径。

27. 2023 年，摩纳哥采取了残疾成人津贴与配偶情况脱钩的做法(见 2022 年 12 月 2 日第 2022-685 号部长令)，这是一项规章改革的结果，结束对配偶及其资源的从属关系，这种关系对妇女的影响特别严重。

28. 为了支持这一重大变革，社会行动和援助局着手确定居住在摩纳哥并可能受益于这些新规定的所有人，以便向其通报情况并解释应采取的步骤。

29. 最后，摩纳哥还制定了最低收入标准，以便受益人在某些条件下获得财政津贴，并向受益人提供社会教育补助，帮助他们实现经济自主(见 2020 年 12 月 11 日第 1.502 号法律，该法律修订了 2018 年 12 月 11 日关于摩纳哥家庭和社会援助的第 1.465 号法律)。在推出这一最低收入标准的同时，还推行“国家医疗援助”方案，使人们能够获得医疗服务。

关于提高人权意识的建议 76.15 至 76.16(可持续发展目标 3)

30. 在摩纳哥公立医院内，各种方案对保健人员和行政人员进行人权培训和/或提高认识活动：

- 定期举办初步培训班，以实施 2011 年 7 月 20 日关于预防和制止特定暴力行为的第 1.382 号法律，该法律旨在防止暴力行为，加大力度打击这种行为，特别是在家庭环境中针对配偶或子女的暴力行为，以及在更广泛的层面上针对任何弱势者的暴力行为。
- 这种培训加强了工作人员的能力，使他们能够采取反对暴力的立场，听取叙述的情况(而不是充当调查员或判官)，并将受害者介绍给专门的接待中心。
- 类似的培训涉及人口贩运，使工作人员更好地了解这一现象(掌握主要指标、识别受害者、安排与潜在受害者的面谈、介绍援助和保护措施)。
- 在继续教育方面，摩纳哥公立医院目前正在建立一个由卫生和行政专业人员组成的团体，其任务是提高专业人员的认识，丰富他们对内部规程制定工作的思考，并改善病人医疗服务，包括在发现和应对暴力行为(特别是针对妇女的暴力行为)的框架内这样做。

31. 社会行动和援助局的社会工作者还定期接受培训，以更好地帮助受益者(2020 年举行了关于人口贩运的培训，2021 年和 2022 年举行了关于暴力受害者接待的培训，2023 年举行了关于工作场所性别歧视问题的培训)。

关于提高人权意识的建议 76.15(可持续发展目标 4)

32. 摩纳哥的学校课程与法国国民教育课程保持一致。人权教育源于道德和公民教育，在摩纳哥的小学和中学课堂上进行。¹⁰ 与所有民间伙伴或机构伙伴一起参加专门的或与具体行动相关的国际日活动，这些活动在学年之内在各级学校开展。¹¹

关于打击种族主义的建议 76.19 至 76.22

33. 禁止种族歧视的主要条款载于《摩纳哥宪法》。¹² 同样，摩纳哥法律也禁止和惩罚种族仇恨言论和种族主义暴力。

34. 2005 年 7 月 15 日关于公共言论自由的第 1.299 号法律经修订，禁止煽动仇恨或暴力¹³ 以及出于种族仇恨动机的诽谤和公开侮辱。¹⁴ 根据《刑法》第 234-2 条和第 421 条，出于这种动机的威胁和非公开诽谤和侮辱也应受到惩罚。

35. 最近的几项法律加强了摩纳哥打击种族主义的斗争。2019 年 11 月 12 日第 1.478 号法律丰富了法律的内容，规定在暴力案件中考虑新的加重处罚情节，¹⁵ 在暴力是由于受害者的出身、真实或假定的族裔群体、民族或种族的成员或非成员而实施的情况下特别应如此。

36. 种族主义动机也是 2021 年 12 月 3 日第 1.513 号法律新规定的校内骚扰罪的加重情节。¹⁶

37. 此外，2022 年 7 月 7 日第 1.527 号法律列入了公务员之间不因族裔等原因而歧视的原则。¹⁷ 应当指出的是，1986 年《公务员条例》¹⁸ 和关于国家合同雇员的条例¹⁹ 中也有类似的规定。

关于再婚前等候期的建议 76.23(可持续发展目标 5)

38. 2022 年 5 月 16 日第 1.523 号法律废除了《民法》关于女性再婚等候期的第 126 条至第 129 条。

关于打击基于性取向和性别认同的歧视的建议 76.24(可持续发展目标 5)

39. 如前所述，在打击种族主义方面，平等原则得到摩纳哥《宪法》的承认。摩纳哥法律还加强了对影响男女同性恋、双性恋、变性者和跨性别者平等的行为的惩罚。

40. 摩纳哥法律具体禁止煽动仇恨或暴力、²⁰ 公开²¹ 和非公开诽谤、²² 公开²³ 和非公开侮辱²⁴ 以及基于性取向的威胁。²⁵

41. 最近，2019 年 11 月 12 日第 1.478 号法律加重了对因受害者性取向而实施暴力的行为的处罚。²⁶

42. 此外，性取向动机也是 2021 年 12 月 3 日第 1.513 号法律新规定的校内骚扰罪的加重情节。²⁷

43. 2022 年 7 月 7 日第 1.527 号法律列入了公务员之间不因性取向而歧视的原则。²⁸ 应当指出的是，1986 年《公务员条例》²⁹ 和关于国家合同雇员的条例³⁰ 中也有类似的规定。

关于打击贩运人口的建议 76.26、76.27 和 76.37

44. 2023 年 6 月 30 日第 9.966 号君主令的颁布是在打击人口贩运方面的一个重大事态发展。

45. 一方面，在执法方面，贩运人口罪现在适用于所有形式的贩运人口行为，无论是国内的还是跨国的行为，无论是否与有组织犯罪有关，³¹ 并规定了适用于贩运行为的新的加重处罚情节。³²

46. 另一方面，在援助受害者方面，经修订的第 605 号君主令规定，贩运受害者有权获得信息。³³ 另外还为与贩运受害者和未成年受害者接触的专业人员进行定期培训。

47. 此外还便利对贩运受害者的赔偿：

- 根据《刑事诉讼法》新的第 621-1 条，³⁴ 如果最终判决判定刑事犯罪行为的受害者应得到赔偿金和相关利息，作为民事当事方和判决受益人的任何人均从扣押或没收资产管理处获得款项，款项从最终判决判定没收、存于该处的债务人财产净值中扣除。
- 关于对性犯罪、³⁵ 针对儿童的犯罪和违法行为³⁶ 以及家庭暴力³⁷ 受害者作出赔偿的第 1074 号法案已于 2023 年 2 月 16 日提交国民议会表决。该法案目的是，如果摩纳哥法院最终判决判定所述罪行(具有贩运人口的特点的某些罪行)的受害者应获得以赔偿金和利息为形式的补偿，受益于法院最终判决的人在成为民事当事方后，如果未能获得判给他们的对其遭受的损害的全额赔偿和诉讼费用赔偿，则由国家给予赔偿。

48. 关于对人口贩运受害者的保护，还必须强调，政府和司法部门正在努力起草和执行一项关于查明和照顾人口贩运受害者的部门间协调计划的通知。

49. 此外，应该指出的是，公国政府目前正在与法国滨海阿尔卑斯省的协会协商，考虑如何为受害者提供帮助和支持。

关于工作场所性别平等(包括妇女在劳动力市场的薪酬和参与情况)的建议 76.29 号和 76.53(可持续发展目标 5 和 10)

50. 摩纳哥 1963 年 3 月 16 日关于工资的第 739 号法律规定从事同等工作的男女工资平等。³⁸

51. 关于公共部门，2022 年 7 月 7 日第 1.527 号法律修订了 1975 年 7 月 12 日第 975 号法律第 17 条，列入了公务员之间不歧视的原则。应当指出，1986 年《公务员条例》³⁹ 和关于国家合同雇员的条例⁴⁰ 中也有类似的规定。

52. 关于平等进入劳动力市场的问题，政府正在执行一系列政策。例如，就业服务处档案处理中没有男女歧视。

53. 在社会层面，孤立和处境不佳的妇女在求职过程中可以得到社会工作者的帮助，并得到个性化的跟踪注视。

54. 此外，最近还采取了各种措施，使雇员特别是女性雇员能够更好地协调工作和私人生活。这方面的措施包括：

- 在摩纳哥更多采用远程办公方式。截至 2023 年 7 月 3 日，远程工作中的人中超过一半是女性，总共有 5,043 人远程工作，其中 2,526 人为女性；
- 最近对法律框架进行了修改，将公务员和职员的产假从 16 周延长到 18 周，将陪产假从 12 天延长到 21 天。⁴¹ 目前正在考虑通过法律使私营部门雇员的休假福利与公共部门保持一致。

55. 在这方面，社会事务和卫生部也在思考如何在更大范围内更好地协调家庭生活和职业生活。

56. 此外，除了公共行动之外，私营部门也采取了举措。例如，2019 年 11 月 6 日，摩纳哥主要雇主的代表签署了《工作中男女平等宪章》，具体体现了雇主对推进这一重要事业的承诺。

关于确保平等受教育机会的措施的建议 76.31(可持续发展目标 4)

57. 《摩纳哥宪法》第 27 条规定，摩纳哥人有权接受免费初等和中等教育，第 32 条规定，外国人在国内享有不为国民正式保留的所有公共权利和私人权利。

58. 此外，2007 年 7 月 12 日《教育法》进一步规定了入学条件如下：

- 国家是教育的保障者，教育被视为国家公共服务(第 1 条)；
- 6 至 16 岁的所有儿童，不论男女，都必须接受义务教育(第 3 条)；
- 国家服务部门根据父母的声明以及证明儿童在学校实际入学的证明文件，核实在其他地方(摩纳哥以外)向儿童提供教育的真实性(见第 4 条)；
- 教育可以在家庭中进行，每年检查一次，以确保义务教育得到切实进行，儿童所达到的水平与同龄儿童所达到的水平相似(第 5 条)；
- 儿童三岁起可上幼儿园；摩纳哥儿童应父母的要求，即可在幼儿园入学，其他儿童入学需视名额而定(第 10 条)；
- 有特殊教育需要的学生可在一般学校就学，或在适合其需要的地方接受教育(第 11 条)；
- 公共教育机构的义务教育是免费的(第 12 条)。

59. 国家教育、青年和体育局遵守所有这些条件，以便所有儿童都能平等地接受教育并从中受益。

关于加强非摩纳哥国民儿童受教育权的法律措施的建议 76.32 和 76.33(可持续发展目标 4)

60. 如前所述，教育不限于国民。法律条款，特别是 2007 年 7 月 12 日法律第 3、10 和 11 条，得到严格遵守。

61. 只有 20.2% 的学生是摩纳哥国民，这表明没有歧视。此外，学校的内部条例强调尊重他人的义务，并特别强调对不尊重他人的行为的处罚。

62. 33% 的学生既不是摩纳哥国民，也不是摩纳哥居民。这其中虽然绝大多数是法国国民(约 81%)，但其余的来自 44 个其他国家。⁴²

关于增加受教育机会特别是增加女孩和青年妇女受教育机会、支持她们获得各级教育的建议 76.34(可持续发展目标 4)

63. 在公国，不允许任何歧视。从宪法和法律的角度来看，法律面前人人平等原则、承认不保留给国民的公共权利和私人权利原则以及不加区别的原则具有首要地位。⁴³

64. 国家统计数据还显示，各级教育中男女生比例很均匀。⁴⁴

关于将聋哑人和视力残障者的具体关切事项纳入摩纳哥教育系统的建议 76.35 (可持续发展目标 4)

65. 对残疾人、有某方面不足或有学习障碍的人的照顾是在个性化支持方法的框架内进行的。

66. 最近，摩纳哥各个学校开展了包容周活动，有助于提高人们对差异和一些年轻人可能面临的困难的认知。由于有困难的情况较少，摩纳哥能够提供个性化的支持。⁴⁵ 与法国专业服务机构的合作也有助于交流最佳做法。

关于打击性别歧视的建议 76.36 至 76.39(可持续发展目标 5)

67. 多部门的全面法律禁止对妇女的一切歧视，禁止一切可能的表现形式的歧视，包括在公共和私人场合的任何直接和间接歧视。

68. 禁止这种歧视的主要条款载于《摩纳哥宪法》。此外，自上一轮审议以来，摩纳哥通过了若干法律，以促进落实妇女权利，打击对妇女的歧视：

- 2022 年 5 月 16 日第 1.523 号法律，其目的是修订和废除摩纳哥所有法典和未编纂规章中与妇女有关的过时或不平等的条款。⁴⁶
- 2022 年 7 月 7 日第 1.527 号法律，修订了 1975 年 7 月 12 日关于国家官员地位的第 975 号法律第 17 条，以加强不歧视原则，特别是性别方面不歧视原则。⁴⁷

69. 此外，如上所述，在公共部门，陪产假从 12 天增加到 21 天。

关于确保妇女有平等机会担任决策职位的建议 76.39(可持续发展目标 5)

70. 为此目的正在采取若干行动。促进和保护妇女权利委员会定期开展提高对两性平等认识的运动。

71. 例如，2021 年开展了“人人有份”活动，旨在消除陈规定型观念。这次活动分为几个主题：日常生活中的平等、职业生活中的平等、休闲和体育中的平等。

72. 2020 年 3 月 8 日开展的活动的中心主题是工作场所实现平等以及传统上由一种性别占多数的职业中实现性别多样性。

73. 最后，在第 26 个欧洲遗产日之际，委员会组织了一个名为“摩纳哥历史上杰出的妇女”的展览，突出展示为改变妇女在社会中的地位作出贡献的杰出妇女的事迹。

74. 委员会还采取了其他行动，特别是提高青年人的认识(见附件 1)。

75. 此外，委员会还组织关于工作场所两性平等的培训：

- 自 2021 年以来，为公国公共和私营部门的妇女开设了妇女职业发展方案；
- 摩纳哥政府于 2023 年启动了关于工作场所性别歧视的培训，以了解陈规定型观念的运作情况及其对工作环境的影响，并宣传摩纳哥的法律框架。

关于暴力侵害妇女行为的建议 76.39 至 76.58(可持续发展目标 5)

76. 2018 年 12 月 10 日第 1.464 号法律允许以特定方式将基于性别的威胁、⁴⁸ 公开⁴⁹ 和非公开的诽谤和侮辱⁵⁰ 以及煽动仇恨或暴力⁵¹ 定为犯罪。

77. 此外，2019 年 11 月 12 日第 1.478 号法律加重了对因受害者性别而实施的暴力的行为的处罚。⁵²

78. 2021 年 12 月 23 日第 1.517 号法律的主要目标是重新界定构成要素和刑罚，⁵³ 并将强奸和其他性侵犯行为的法律定义建立在未经受害者同意的基础之上，充分地打击最常见的暴力侵害妇女形式之一：性虐待行为。

79. 另应提及 2021 年 12 月 3 日第 1.513 号法律。这项法律旨在为摩纳哥法律提供一套规则，以查明、预防、报告、处理、惩罚学校环境中的骚扰和暴力情况，包括基于性别的骚扰和暴力情况。

80. 该法还用以应对所谓“复仇色情”的一种新现象，即在未经同意的情况下将一个人的性亲密照片放在网上。⁵⁴

81. 《刑法》新的第 308-4-2 条专门处理把他人的性图像用于威胁或勒索的情况。

关于国籍法的建议 76.50 至 76.52(可持续发展目标 5)

82. 首先，应当记得，国籍法的连续修改⁵⁵ 实际上缩小了男女之间在通过亲子关系和婚姻传递摩纳哥国籍的可能性方面存在的差距。⁵⁶

83. 根据经修订的第 1.155 号法律第 1 条，可以明显看出，摩纳哥妇女将其摩纳哥国籍传给其子女和外国丈夫的条件并不比摩纳哥男子将其国籍传给其子女或外国妻子的条件更严格。

84. 事实上，第 1.155 号法律第 1 条目前在子女通过父亲或母亲获得摩纳哥国籍方面所作的区分似乎基本上是形式上的，其中列出的母亲的具体条件似乎是连续立法演变的结果。

关于改善妇女健康的行动的建议 76.53(可持续发展目标 3)

85. 公立医院(摩纳哥唯一的公立医院)实施的各种方案和计划不仅针对居住在摩纳哥的患者。

86. 该医院之所以具有吸引力，是靠其卓越的水平，有用先进的技术，特别是能检查和治疗特定的癌症，包括一些女性特有的癌症，如乳腺癌或宫颈癌。为了合理化安排和缩短这类癌症的治疗时间，医院做了全天安排，所有诊断检查都在同一处进行，如果需要，可以在同一天内启动治疗计划。公立医院的其他专科服务，包括骨盆中心(骨盆静态和脱垂)，为患有特定疾病的妇女提供全面治疗。

87. 全年还安排了几项预防运动，例如：

- “粉红十月”运动(乳腺癌)，检查费用由摩纳哥社会基金支付，妇女即使没有医疗处方，也可接受检查；

- 人乳头瘤病毒(HPV)感染检查和疫苗接种宣传运动。对于目标人群(11-14 岁的少年),这种疫苗接种得到 100%的报销(由摩纳哥社会基金全额支付)。

88. 此外,在社会层面,孤立和处境不佳的妇女可以在“国家医疗援助”方案下获得有条件的帮助(2016 年 3 月 3 日第 5.743 号君主令),以使她们能获得所有医疗保健服务。

关于促进落实妇女权利特别是确保获得性健康和生殖健康服务的建议 76.54 (可持续发展目标 3 和 5)

89. 在性健康和生殖健康的具体框架内,摩纳哥有几个专门和/或一般保健服务机构,妇女可以免费方便地获得这些服务。

90. 公立医院设有产前协调中心,帮助未来的父母,特别是未来的母亲,作出育儿规划,如果必要的话,还提供产前诊断服务。该中心安排产前早期面谈,接待孕妇及其家人,听取其意见,向其提供相关信息(评估心理和社会状况,提供关于可能的心理护理的信息和指导以及关于各种可用的物质援助等等)。此外,该中心还就性传播疾病预防和孕期卫生提供分析辅导。公立医院的其他专科服务,包括母婴中心,也在这方面开展工作。

91. 摩纳哥筛查中心发挥重要作用,提供匿名、免费、快速的各种筛查服务,包括乳腺癌、宫颈癌和骨质疏松症检查。

92. 此外,2019 年 11 月 11 日通过了关于妇女堕胎合法化的第 1.477 号法律(见上文,建议 76.5)。

关于打击暴力侵害妇女行为的建议 76.55 至 76.59(可持续发展目标 5)

93. 促进和保护妇女权利委员会正在为处理暴力侵害妇女问题的专业人员实施一项广泛的培训计划。接受过暴力受害者接待培训的行政人员和医院服务人员也接受这方面培训。

94. 作为公国政府为改善对受害者的照顾而实施的政策的一部分,现已开通了国际免费电话热线(0800 91 90 10),使摩纳哥境内的任何暴力受害者都能免费获得信息。这涵盖所有类型的暴力:强奸和性暴力、家庭暴力、性骚扰、机构暴力等。此外,为了促进讨论妇女的具体健康问题,委员会的网站增设了专门讨论这一主题的面页。⁵⁷ 与公立医院合作,网站刊登关于子宫内膜异位症、乳腺癌或骨质疏松症的文章。

95. 委员会通过提高认识运动、社交网络和为打击暴力侵害妇女行为而组织的活动,定期就这些问题进行沟通。

96. 自 2019 年以来,委员会在 11 月 25 日纪念日的框架内组织了关于暴力侵害妇女问题的活动。每年都会选择一个特定专题,突出说明关于不同类型的暴力的问题,介绍现有的援助和紧急措施(见附件 1)。

97. 此外,在暴力受害者情况监测方面,国家向摩纳哥犯罪受害者援助协会提供财政和物质支持。该协会会员将自己的知识用于为刑事犯罪受害者服务,接待受害者,倾听他们的经历和意见,为他们提供信息、支持、心理帮助和指导,以满足他们的需要。

关于打击骚扰行为的建议 76.58

98. 摩纳哥法律禁止一切形式的骚扰：

- 2021 年 12 月 23 日第 1.517 号法律在《刑法》中增加了一项专门的性骚扰罪：⁵⁸
- 对《刑法》中涉及一般骚扰行为的第 236-1 条进行了修订，以具体应对“精神骚扰”行为，并在这一罪行中补充了关于在一个以上肇事者在场的情况下进行精神骚扰的性质的内容；
- 2017 年 12 月 12 日关于工作场所骚扰和暴力的第 1.457 号法律将工作场所精神骚扰罪定为刑事犯罪，将其移至《刑法》第 236-1-1-1 条，从而将对这种行为的惩罚纳入《刑法》，使摩纳哥在这一领域的法律更加明确；
- 最后，2021 年 12 月 3 日第 1.513 号法律列入了校内骚扰罪，该法规定，如果犯罪是由于受害者的性别而实施的，则加重处罚。

关于家庭暴力定义的建议 76.59(可持续发展目标 5)

99. 2011 年 7 月 20 日关于预防和制止特定暴力的第 1.382 号法律引入了“家庭暴力”的概念，指的是“与受害者同住或曾经同住的人实施的任何形式的暴力或暴力威胁，无论是身体暴力、心理暴力、性暴力、还是经济性质的”。⁵⁹ 摩纳哥立法机构以现实的刑法概念为基础，希望以全面、结合实际的方式处理家庭暴力问题，重点是配偶之间以及长期同居或曾同居的人之间实施的行为。⁶⁰

100. 应当记得，在过去或现在的家庭外对伴侣实施暴力的人，可以故意殴打罪名而被起诉，《刑法》第 236 条及以下各条规定了对殴打的处罚。⁶¹

关于禁止体罚的建议 76.63-76.66

101. 摩纳哥的法律现在明确禁止对儿童的体罚。

102. 2019 年 11 月 12 日第 1.478 号法律修订了《刑法》第 238-1 条，规定未导致疾病或完全丧失工作能力的暴力行为，如果是对未成年人实施的，属于惩戒事项。

103. 此外，《刑法》新的第 239 条规定，如果对未成年人实施暴力，《刑法》第 236 条、⁶² 第 237 条⁶³ 和第 238 条⁶⁴ 规定的处罚将加重。

104. 2022 年 7 月 7 日第 1.527 号法律、2022 年 12 月 16 日第 1.538 号法律和 2023 年 6 月 22 日第 1.547 号法律在摩纳哥法律中引入了私营和公共部门雇员节假日捐赠机制，允许员工把一天或多天的假日送给必须照顾重病儿童或照顾失去自理能力的亲属的同事。

关于有效执行促进落实残疾人权利的法律(包括第 1.441 号⁶⁵ 和第 1.410 号法律⁶⁶)以及《残疾人权利公约》的建议 76.68(可持续发展目标 4 和 10)

105. 摩纳哥公国坚定地致力于维护残疾人的利益(见 2018 年 8 月 17 日摩纳哥第三次报告)。最近，政府的能力得到了加强，任命了一名负责残疾人事务的高级

官员，协助改善公共政策和措施，路线图目前正在拟订之中，最早将于 2024 年实施。

106. 2022 年至 2023 年，政府采取了一系列措施，修订了成人残疾津贴规章，确保居住在其领土上的残疾人的经济独立(见关于建议 76.12 至 14 的内容)。

107. 在教育领域，社会行动和援助局有一个部门，专门负责协调学校生活辅助人员的工作及其培训。近年来，这方面工作得到了相当大的发展(2023-2024 学年约有 90 名学校生活辅助人员)，使有特殊需要的儿童能够在主流环境中切实就学。自 2018 年以来，一个特殊教育中心为在学校面临困难的残疾儿童提供了最佳支持。特殊教育中心在多学科照料的框架内提供教育服务。

108. 此外，2016 年一项专门的法律(第 1.441 号法律)获得通过后，政府出台了一项积极主动的政策，确保现有(翻新)和新建筑(从一开始就符合此类标准)的无障碍性。例如，对于公共领域的现有建筑，政府在 2019 年审计期间确定的几乎所有(约 90%)场地似乎都将在 2023 年底前达到合规标准，即具备无障碍性。

109. 与此同时，在公共领域的新建筑中，根据法规规定的最低配额(5%)要求(2017 年 12 月 21 日第 2017-893 号部长令第 99 条)，自 2018 年以来，允许残疾人无障碍通行的公寓数目显著增加。更多公寓预计将于 2024 年底前满足要求。

关于建设足够的医疗、社会服务和老年服务基础设施、满足老年人需求、使他们能够有尊严地步入老龄的建议 76.71(可持续发展目标 3)

110. 摩纳哥的公共政策注意在人口老龄化的背景下预测老年人的需求，并保持和发展在生活上提供照顾的养老院与医院老年服务部门之间的互补性。⁶⁷

111. 除了在专门设施中接待老人外，一个重要的平行做法是为老年人提供家庭护理。在这方面，政府正在研究建立一个新的“流动服务”系统，其目标如下：由生活辅助人员定期探访，帮助老年人就寝或起床，为夜间的需要提供帮助；协助确保被安置在家中的老年人的住房安全，减少需要救援人员在老年人跌倒时的干预次数；推迟老年人进养老院的时间，避免住院。

112. 最后，在社会基础设施方面，最近开放的数字之家⁶⁸ (2023 年 7 月)和拉马丁别墅⁶⁹ (2023 年 9 月)是多代人的生活场所。

关于确保残疾人和低收入者充分获得文化服务的建议 76.69(可持续发展目标 10)

113. 公国发行“折扣本”，让老年受益人能够在公国最便宜的文化表演和体育赛事场所购票时有 50% 的折扣。2019 年，这一折扣的范围扩大到残疾人。

关于加快在公国为需要特别照顾的老年精神病人建设一个中心的建议 76.70(可持续发展目标 3-10)

114. 政府制定了一项老龄协助和受抚养人照顾的国家计划，这是考虑到需要对老年人在家中和专门机构的照顾，并考虑应采取何种行动以进一步改善这种照顾的条件。

115. 关于对患有退行性疾病的老年人的护理，这些老年人仍然可以留在家中，但需要帮助，Speranza-Albert II 日间护理中心为家庭护理提供支持，接纳患有阿尔茨海默氏症和相关综合征的人参加激发记忆的活动，保持社会联系，参加体育

锻炼。值得注意的是，自 2023 年 5 月疫情后重新开放以来，该中心的护理免费提供(完全由国家资助)。

116. 关于对患有这些疾病的老年人入住专门机构护理的问题，Rainier III 临床老年服务中心提供全面的护理(急性老年病医治、后续护理和康复服务、认知行为服务、长期护理住院服务，接纳严重丧失自理能力的患者)。

117. 除此之外，还进行了老年病咨询，老年人可以迅速获得专家意见、医疗专业的指导、依赖性评估、评估计划，并为过渡到机构护理做好准备。

118. 最后，关于患有与年龄无关的精神病的老年人：

- 一方面，精神病和医学心理科“La Roseraie”系统为公国居民提供各种服务，包括精神病门诊监测、治疗和心理社会康复护理，其主要目标是：使病人重新融入社会和/或职业生活。
- 患者医治可以在医院、患者家中或摩纳哥的养老院进行。
- 此外，目前正在重建受抚养老年人住宿设施——Cap Fleuri 住宿中心，为 12 名老年残疾人提供一个医疗之家。

关于可能通过给予庇护或难民地位的程序、同时继续支持联合国难民事务高级专员在难民保护领域的工作的建议 76.72(可持续发展目标 10)

119. 1954 年 8 月 2 日第 996 号君主令发布后，1951 年 7 月 28 日《关于难民地位的日内瓦公约》生效，1955 年 7 月 2 日公国政府和法兰西共和国的换文对这一程序作了规定。

120. 这涉及几个主要领域，包括难民地位的定义、一般义务和权利、关于人员和财产的法律条件、就业和福利条件以及其他行政措施(援助、行动、旅行证件、税收规定)的法律条件。

121. 此外，摩纳哥继续向难民署提供资助(见下文)。

B. 已得到部分执行的已接受的建议

关于废除禁止妇女上夜班的法律草案的建议 76.30(可持续发展目标 5 和 8)

122. 2018 年 10 月 22 日，政府向国民议会提交了关于夜间工作条例的第 980 号法案。

123. 该法律草案是独立完整的文本，取代关于这一事项的现有规定，⁷⁰ 包括禁止从事某些工作的女性上夜班的规定(第 677 号法令第 11 条第 1 款)。

124. 尽管如此，该法案还是为保护怀孕妇女作出了具体规定(拟议法案的第 11 条)，一方面加强医疗监测，另一方面考虑临时分配孕妇从事对其合适的日间工作。

C. 注意到的建议

关于强奸定义的建议 78.34(可持续发展目标 5)

125. 关于将强奸定为刑事犯罪问题，2021 年 12 月 23 日第 1.517 号法律修改了关于强奸和其他性侵犯的法律定义，现在的依据是对自由明确同意权利的侵犯。⁷¹ 该法还规定，如果强奸或性侵犯是对 13 岁以下的未成年人实施的，⁷² 或者如果这些罪行是对任何年龄的未成年人的乱伦行为，⁷³ 则必须推定未经同意。

关于公共事务透明度和问责制的建议 78.20(可持续发展目标 16)

126. 在欧洲委员会反腐败国家小组第四轮评估的框架内，该委员会注意到，就国务委员会而言，“在加强廉正措施方面取得了重大进展”，特别是《议会议事规则》和《国务委员道德宪章》获得了通过，立法程序的透明度有了提高。⁷⁴ 2023 年 6 月 15 日第 9.931 号君主令的发布也加强了预防腐败的机制，该法令旨在建立一个专门针对政府成员(国务部长和内阁部长)道德守则的法律制度。⁷⁵

关于自愿终止妊娠非刑罪化的建议 78.32 和 78.33(可持续发展目标 5)

127. 2019 年 11 月 11 日关于孕妇堕胎合法化的第 1.477 号法律取消了对堕胎妇女的任何刑事处罚。寻求或试图寻求堕胎的孕妇将不再受到刑事处罚。迄今为止，这一规定从未适用。

四. 国际合作与可持续发展目标

关于促进发展中国家经济社会发展以及为发展中国家提供发展援助的建议 76.17(可持续发展目标 10)

128. 政府优先向最不发达国家提供官方发展援助，特别是人类发展指数最低的国家。⁷⁶ 摩纳哥合作组织还在四个中等收入国家(黎巴嫩、突尼斯、摩洛哥和南非)开展活动(见附件 2 的数字)。

129. 摩纳哥的官方发展援助旨在改善最弱势群体的生活条件，并直接促进落实对伙伴国家社会经济发展产生重大影响的可持续发展目标。包容残疾人和难民/流离失所者是摩纳哥合作的横向目标之一。

130. 摩纳哥已将官方发展援助作为一项强有力的公共政策，自 2007 年以来，官方发展援助一直在稳步增长(自 2012 年以来每年增长 10%)。摩纳哥 2022-2024 年的官方发展援助为 7,400 万欧元。

131. 2021 年，国家收入的 1.2%用于官方发展援助(即每年每位居民 532 欧元)。这种援助完全以赠款的形式提供，不影响发展中国家的债务。

132. 2022 年，公国首次向经济合作与发展组织(经合组织)通报了其官方发展援助金额，此后公国在经合组织年度报告中被列为捐助国。⁷⁷

133. 摩纳哥已决定使其官方发展援助尽可能接近当地行为者。官方发展援助的 36%用于地方举措，几乎是伊斯坦布尔人道主义首脑会议商定的 20%目标的两倍。

134. 在地方行为者中，摩纳哥将其官方发展援助优先分配给民间社会组织。摩纳哥致力于让边缘化行为者、青年、妇女、志愿者、流离失所者或难民能够发声，让他们有充分的空间，能够采取行动。

关于进一步努力使官方发展援助达到国民生产总值 0.7% 的国际目标的建议 76.18(可持续发展目标 10)

135. 摩纳哥 70% 以上的官方发展援助分配给最不发达国家，实现了联合国将国民财富至少 0.15% 分配给最不发达国家的目标。

136. 就人均捐助额而言，摩纳哥是下列机构的最大捐助国之一：联合国难民事务高级专员公署(2023 年人均 27.75 美元)、绿色气候基金、世界粮食计划署。⁷⁸

关于继续与最不发达国家合作实现消除极端贫困和饥饿的可持续发展目标 1 的建议 76.25

137. 每年，国际合作组织将其 70% 的资源分配给七个最不发达国家伙伴。

138. 2021 年，摩纳哥向最不发达国家提供了 1,080 万欧元的官方发展援助，占摩纳哥国内生产总值的 0.15%(72.7 亿欧元——资料来源：IMSEE)。摩纳哥达到了亚的斯亚贝巴设定的目标(将至少 0.15% 的国民财富分配给最不发达国家)。

139. 2022 年，国际合作组织为最不发达国家拨款 1,126 万美元。⁷⁹

140. 摩纳哥参加了 2023 年第五次联合国最不发达国家问题会议，支持落实《多哈行动纲领》。

- 可持续发展目标 1——消除贫困：摩纳哥将消除贫困作为其发展合作的最终目标。主要帮助改善伙伴国家弱势群体生活条件的行动。摩纳哥与伙伴国签署的合作协定明确将消除贫困作为伙伴关系的目标之一。
- 可持续发展目标 2——消除饥饿：摩纳哥自 2018 年以来将粮食和营养安全作为四个部门优先事项之一。每年，官方发展援助的近四分之一用于应对营养不良，特别是妇女和儿童的营养不良，并支持可持续的农业价值链和家庭农业。摩纳哥在这一领域有广泛的伙伴圈，其中包括国家公共当局。与伙伴国家签署的合作协定明确将粮食和营养安全列为伙伴关系的目标之一。自 2021 年 9 月学校供餐联盟成立以来，摩纳哥一直是其成员，支持伙伴国家的许多学校食堂/补充营养的运作。

结论

141. 摩纳哥认识到普遍定期审议对促进和保护人权的重要性，并承诺确保根据摩纳哥接受的建议对所执行的政策采取后续行动。

142. 摩纳哥加强了妇女权利政策，设立了促进和保护妇女权利部际委员会。

143. 如本报告第 2 段所述，摩纳哥自 2018 年以来通过了各项法律和法规，丰富了其立法框架。

144. 摩纳哥继续采取行动，帮助包括残疾人和老年人在内的最弱势群体。

145. 最后，摩纳哥合作组织继续努力消除对妇女和儿童影响特别严重的极端贫困和饥饿。

注

- ¹ cf. document A/HRC/WG.6/31/MCO/1.
- ² cf. document n° A/HRC/40/13.
- ³ cf. document A/HRC/40/13/Add.1.
- ⁴ Monarchie constitutionnelle couvrant une superficie de 2,08 km² qui ne compte que 39 050 habitants, dont 9 686 de nationalité monégasque (IMSEE, 2023⁴).
- ⁵ Haut Commissariat à la Protection des Droits, des Libertés et à la Médiation (www.hautcommissariat.mc).
- ⁶ Ratifiée le 27 juin 2019 et rendue exécutoire par l'Ordonnance Souveraine n° 7.677 du 16 septembre 2019.
- ⁷ Ratifiée le 24 avril 2019 et rendue exécutoire par l'Ordonnance Souveraine n° 9.393 du 29 juillet 2022.
- ⁸ « 1) *La ratification de la Convention par la Principauté de Monaco n'aura pas d'effet sur les dispositions constitutionnelles régissant la succession au Trône.*
2) *La Principauté de Monaco se réserve le droit de ne pas appliquer les dispositions de l'alinéa b de l'article 7 de la Convention en matière de recrutement dans la Force Publique.*
3) *La Principauté de Monaco ne se considère pas liée à l'égard des dispositions de l'article 9 qui ne sont pas compatibles avec les dispositions de sa législation relatives à la nationalité.*
4) *La Principauté de Monaco ne se considère pas liée par l'alinéa g du paragraphe 1 de l'article 16 en ce qui concerne le droit au choix du nom de famille.*
5) *La Principauté de Monaco ne se considère pas liée par l'alinéa e du paragraphe 1 de l'article 16 dans la mesure où celui-ci peut être interprété comme imposant de légaliser l'avortement et la stérilisation.*
6) *La Principauté de Monaco se réserve le droit de continuer à appliquer sa législation en matière de sécurité sociale qui, dans certaines circonstances, prévoit le paiement de certaines prestations au Chef de foyer qui, selon cette législation, est présumé être le mari.*
7) *La Principauté de Monaco déclare, conformément aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 29, qu'elle ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe premier de cet article. »*
- ⁹ Dans le cadre des actions réalisées par les associations qui participent aux travaux du Comité, on notera quelques exemples :
 - SheCanHeCan : organisation de sessions de *speed mentoring* avec l'Association des Femmes Chefs d'Entreprise de Monaco (AFCEM) à l'occasion du 8 mars 2022 et 2023 ;
 - Union des femmes monégasques (UFM) : organisation de l'exposition « les femmes squattent l'environnement » ;
 - Zonta Club : organisation de la Conférence « Différences et indifférence des genres en médecine » ;
 - AFCEM : organisation de la Conférence « Oser (se) grandir pour rebondir et réussir ».
- ¹⁰ Toutes les références consultables sont celles qui figurent dans les programmes français sur le site eduscol.education.fr.
- ¹¹ Ainsi peut-on citer : le festival *Cinema for change* (prix des enfants et prix jeunesse), la *No Finish line*, le Téléthon, le Rallye Princesse Charlène, le projet Communal junior, mais encore les journées internationales des droits de l'enfant, pour la Paix, pour la protection des droits des femmes, pour le sport au service de la paix, la mémoire des Génocides et des crimes contre l'Humanité, la commémoration de l'abolition de l'esclavage, etc.
- ¹² Il importe en effet de souligner que le principe d'égalité est consacré par l'article 17 de la Constitution, selon lequel « [t]ous les ressortissants monégasques sont égaux devant la loi. Il n'y a pas entre eux de privilèges ». Il s'étend également aux étrangers en vertu de l'article 32 de la Constitution, qui dispose que ces derniers jouissent dans la Principauté « *de tous les droits publics et privés qui ne sont pas formellement réservés aux nationaux* ». Ce principe est sanctionné par le Tribunal Suprême. Tout texte législatif ou réglementaire, toute décision administrative portant atteinte à ce droit peut faire l'objet d'un recours en annulation devant le Tribunal Suprême (Article 90 de la Constitution).
- ¹³ Article 16 de la loi n° 1.299 du 15 juillet 2005 sur la liberté d'expression publique, modifiée.
- ¹⁴ Articles 24 et 25 de la loi n° 1.299 du 15 juillet 2005, modifiée, susvisée.
- ¹⁵ Cf. articles 238-1 et 239 du Code pénal.
- ¹⁶ Cf. article 236-1-1 du Code pénal.
- ¹⁷ Article 17 de la loi n° 975 du 12 juillet 1975, précitée.

- 18 Article 17 de la loi n° 1.096 du 7 août 1986 portant statut des fonctionnaires de la Commune, modifiée.
- 19 Article 19 de l'Ordonnance Souveraine n° 9.640 du 23 décembre 2022, susvisée.
- 20 Article 16 de la loi n° 1.299 du 15 juillet 2005, modifiée, susvisée.
- 21 Article 24 de la loi n° 1.299 du 15 juillet 2005, modifiée, susvisée.
- 22 Article 421 du Code pénal.
- 23 Article 25 de la loi n° 1.299 du 15 juillet 2005, modifiée, susvisée.
- 24 Article 421 du Code pénal.
- 25 Article 234-2 du Code pénal.
- 26 Cf. articles 238-1 et 239 du Code pénal.
- 27 Article 236-1-1 du Code pénal.
- 28 Article 17 de la loi n° 975 du 12 juillet 1975 portant statut des fonctionnaires de l'État, modifiée.
- 29 Article 17 de la loi n° 1.096 du 7 août 1986 portant statut des fonctionnaires de la Commune, modifiée.
- 30 Article 19 de l'Ordonnance Souveraine n° 9.640 du 23 décembre 2022 portant dispositions générales de caractère statutaire applicables aux agents contractuels de l'État.
- 31 L'article premier de l'Ordonnance Souveraine n° 605 du 1er août 2006 portant application de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, de son Protocole additionnel visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, et de son Protocole additionnel contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, adoptés à New York le 15 novembre 2000, en ce qu'il était susceptible de limiter l'application de l'infraction de traite aux cas de traite de nature transnationale et impliquant un groupe criminel organisé, a en effet été abrogé.
- 32 Lorsque l'infraction de traite a mis en danger la vie de la victime délibérément ou par négligence grave, l'infraction a été commise à l'encontre d'un mineur, l'infraction a été commise par un agent public dans l'exercice de ses fonctions, ou lorsque l'infraction a été commise dans le cadre d'une organisation criminelle.
- 33 Sur leur droit d'obtenir réparation du préjudice subi, de se constituer partie civile si l'action publique est mise en mouvement par le Ministère public ou en citant directement l'auteur des faits devant la juridiction compétente ou en portant plainte devant le Juge d'instruction, et d'être aidées par les intervenants relevant des Services de l'État spécifiquement voués à cette mission ou par une association conventionnée d'aide aux victimes.
- 34 Créé par la loi n° 1.535 du 9 décembre 2022 relative à la saisie et à la confiscation des instruments et des produits du crime.
- 35 Savoir l'exhibition sexuelle ; le harcèlement sexuel ; le chantage sexuel ; l'atteinte sexuelle ; le viol ; l'agression sexuelle ; l'incitation à la débauche ou à la corruption de mineurs ; l'exploitation sexuelle de mineurs ; le proxénétisme ; l'utilisation d'un mineur aux fins d'activités sexuelles ; la polygamie ; la castration ; l'atteinte à l'intégrité des organes génitaux d'une personne de sexe féminin.
- 36 Savoir l'enlèvement ; l'absence de déclaration d'un accouchement ; l'absence de remise à l'officier d'état civil d'un nouveau-né trouvé ; l'exposition et le délaissement d'un enfant ou d'une personne hors d'état de se protéger en raison de leur état physique ou mental ; la non-représentation d'enfant ; le détournement ou le déplacement d'un mineur ; le recueil d'un mineur sans l'accord de celui qui en avait la garde ; la pédopornographie ; la contrainte d'un mineur à regarder ou à participer à des scènes ou spectacles pornographiques ; l'assistance à des spectacles pornographiques impliquant la participation de mineurs ; le fait d'amener un mineur à assister ou à participer à des activités sexuelles ; le fait de provoquer un mineur à transporter, détenir, offrir ou céder des stupéfiants.
- 37 Savoir le meurtre ; les menaces ; les coups et blessures ; le mariage forcé ; la détention et la séquestration ; l'abus frauduleux de l'état d'ignorance ou de la situation de faiblesse ; les délits d'omission ; l'abandon de famille ; la dénonciation calomnieuse ; l'atteinte au droit au respect de la vie privée et familiale ; la menace de diffuser tout enregistrement ou document portant sur des paroles ou images de la victime, présentant un caractère sexuel ou portant atteinte à sa dignité ; l'usurpation d'identité.
- 38 L'article 2-1 dispose que « *Tous les salariés, quel que soit leur sexe, doivent recevoir une rémunération égale en contrepartie d'un même travail ou d'un travail de valeur égale ; cette rémunération s'entend du salaire défini à l'article premier, ainsi que de tous les avantages et accessoires, directs ou indirects, en espèces ou en nature, y afférents. Les différents éléments composant la rémunération visée à l'alinéa précédent doivent être établis selon des normes identiques pour tout salarié sans distinction de sexe. [...]* » Précisément sur cet indicateur, Monaco dispose d'outils d'analyse et de suivi. Citons ici l'étude de 2022 sur les écarts de salaire entre hommes et femmes à Monaco, réalisée par l'Institut Monégasque de la Statistique et des Etudes Economiques (IMSEE), destinée à être rééditée à intervalle régulier, permettant ainsi d'apprécier l'évolution de la situation dans le temps et de mettre en place des mesures appropriées.

- ³⁹ Article 17 de la loi n° 1.096 du 7 août 1986 portant statut des fonctionnaires de la Commune, modifiée.
- ⁴⁰ Article 19 de l'Ordonnance Souveraine n° 9.640 du 23 décembre 2022 portant dispositions générales de caractère statutaire applicables aux agents contractuels de l'Etat.
- ⁴¹ Article 57 de la loi n° 975 du 12 juillet 1975 portant statut des fonctionnaires de l'État, modifiée par la loi n° 1.527 du 7 juillet 2022.
- ⁴² Les dix premières nationalités des scolarisés à Monaco sont française (45,2%), monégasque (22,9%), italienne (14,5%), britannique (5,6%), portugaise (2,7%), russe (2,6%), allemande (1,8%), ukrainienne (1,6%), suisse (1,6%) et belge (1,5%).
- ⁴³ Par ailleurs, au-delà de l'aspect éducatif, la Direction de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports, en lien avec le Comité pour la promotion et la protection des droits des femmes, a développé de nombreuses actions de sensibilisation telles que la Journée Internationale de la femme, la Journée Internationale de lutte contre les violences faites aux femmes ou encore la Journée de la fille, en partenariat avec le Conseil National.
- ⁴⁴ Les pourcentages de présence de filles en classe se décomposent ainsi : 48,1% en maternelle ; 50,1% en cours élémentaire ; 49,7% au collège ; 47,8% au lycée.
- ⁴⁵ En 2023 : 2 élèves malvoyants et 5 élèves malentendants.
- ⁴⁶ Pour ce faire, ce texte a opéré, d'une part, une actualisation de diverses références normatives, résultant des évolutions successives du droit, à l'instar de la suppression de dispositions relatives à l'ancien régime dotal et, d'autre part, une adaptation des référentiels sémantiques, conduisant notamment à neutraliser ou bilatéraliser certains énoncés sexués, fondés sur des conceptions aujourd'hui dépassées en raison des évolutions sociétales. Enfin, le texte a supprimé ou modifié les dispositions teintées d'obsolescences « scientifique » ou « technique », tels que le délai de viduité ou encore la présomption de survie déterminée par le sexe. Ont ainsi été modifiés des énoncés renvoyant à une conception androcentrée (avec l'homme comme seule référence) du milieu professionnel, certains termes suggérant ainsi que l'exercice de certaines fonctions (ou missions) ne pourraient être réservées qu'à un homme. De même en a-t-il été des formulations renvoyant à une conception patriarcale de la famille, dans laquelle l'époux ou le père se voit seul investi du pouvoir de gestion des intérêts de la famille et de décision en son sein, les femmes étant considérées incapables sous régime de protection. Dans cette perspective, le texte a notamment remplacé les notions de « bon père de famille » par le terme « parent » ou « en bon père de famille » par « avec tous les soins attendus » dans certaines dispositions du droit monégasque. Au total, cette loi a permis de modifier ou supprimer 85 textes et dispositions du droit monégasque.
- ⁴⁷ Comme dit précédemment, l'article 17 de la loi n° 975 du 12 juillet 1975, modifiée, susvisée, trouve son équivalent dans le statut des fonctionnaires de la Commune de 1986 et dans le texte réglementaire qui régit les agents contractuels de l'Etat.
- ⁴⁸ Article 234-2 du Code pénal.
- ⁴⁹ Articles 24 et 25 de la loi n° 1.299 du 15 juillet 2005, modifiée, susvisée.
- ⁵⁰ Article 421 du Code pénal.
- ⁵¹ Article 16 de la loi n° 1.299 du 15 juillet 2005.
- ⁵² Cf. articles 238-1 et 239 du Code pénal.
- ⁵³ Redéfinition de l'infraction d'outrage public à la pudeur, par le biais de l'introduction de l'incrimination d'« exhibition sexuelle », redéfinition de l'infraction d'harcèlement sexuel, redéfinition de l'actuelle infraction d'« attentat à la pudeur », par le recours à la formulation d'« atteinte sexuelle », redéfinition de l'appréhension pénale du viol, redéfinition de l'agression sexuelle, etc.
- ⁵⁴ Ainsi, l'article 308-4-1 du Code pénal appréhende de manière spécifique le fait d'écouter, enregistrer, transmettre des paroles présentant un caractère sexuel prononcées dans un lieu privé, le fait de fixer, transmettre l'image d'une personne dans un lieu privé qui présenterait un caractère sexuel, le fait de conserver, porter ou laisser porter à la connaissance du public ou d'un tiers, ou d'utiliser publiquement ou non, tout enregistrement ou document précité présentant un caractère sexuel, le fait de publier, par quelque voie que ce soit, un montage réalisé avec les paroles ou l'image de la personne concernée obtenues dans un lieu public ou privé, présentant un caractère sexuel, et également, le fait, en l'absence d'accord de la personne pour la diffusion, de porter à la connaissance du public ou d'un tiers tout enregistrement ou tout document portant sur des paroles ou des images présentant un caractère sexuel, obtenu, avec le consentement exprès ou présumé de la personne ou par elle-même.
- ⁵⁵ Intervenues successivement par la loi n° 1.155 du 18 décembre 1992, la loi n° 1.276 du 22 décembre 2003, la loi n° 1.296 du 28 avril 2005 et, en dernier lieu, la loi n° 1.387 du 19 décembre 2011.
- ⁵⁶ Depuis le 29 juin 2019, l'article premier de la loi n° 1.155 du 18 décembre 1992 relative à la nationalité dispose que : « *Est monégasque* :
1° - Toute personne née d'un père monégasque sauf si celui-ci a acquis sa nationalité par déclaration en application des dispositions de l'article 3 ;
2° - Toute personne née d'une mère née monégasque qui possédait encore cette nationalité au jour de

la naissance.

3° - Toute personne née d'une mère monégasque et dont l'un des ascendants de la même branche est né monégasque.

4° - Toute personne née d'une mère monégasque ayant acquis la nationalité monégasque par naturalisation, par réintégration ou par application des dispositions du second alinéa de l'article 6 ou du quatrième alinéa de l'article 7 de la présente loi.

5° - Toute personne née d'une mère ayant acquis la nationalité monégasque par déclaration suite à une adoption simple.

6° - Toute personne née à Monaco de parents inconnus.

La nationalité de l'enfant qui a fait l'objet d'une adoption plénière est déterminée selon les distinctions établies à l'alinéa précédent ».

57 www.dfm.mc

58 Article 260-1 du Code pénal.

59 Article préliminaire de la loi n° 1.382 du 20 juillet 2011 relative à la prévention et à la répression des violences particulières.

60 Cette notion peut constituer un élément d'une infraction autonome comme c'est le cas en matière de violences, pour lesquelles l'article 238-1 du Code pénal. Elle peut également constituer une circonstance aggravante en relation avec d'autres infractions (par exemple, en matière de menaces, cf. l'article 234-1 du Code pénal).

61 Il peut encourir jusqu'à un à cinq ans d'emprisonnement et de l'amende prévue au chiffre 4 de l'article 26, à savoir 18 000 à 90 000 euros.

62 Violences ayant entraîné une incapacité totale de travail supérieure à huit jours, violences ayant entraîné une mutilation ou la mort sans intention de la donner.

63 Violences prévues à l'article 236 commises avec guet-apens ou préméditation.

64 Violences ayant entraîné une incapacité totale de travail inférieure ou égale à huit jours.

65 Loi n° 1.441 du 5 décembre 2016 relative à l'accessibilité du cadre bâti.

66 Loi n° 1.410 du 2 décembre 2014 sur la protection, l'autonomie et la promotion des droits et des libertés des personnes handicapées.

67 Pour ce qui concerne les infrastructures médicales, sociales et gériatriques, et notamment les lits de gériatrie (à noter, les valeurs ci-après exprimées doivent être appréciées dans le contexte particulier d'une Cité-État) :

- *Infrastructures publiques* : le Centre Rainier III compte 30 lits pour le court séjour gériatrique, 30 lits pour l'unité Denis Ravera (maladie d'Alzheimer et troubles cognito-comportementaux), 30 lits de soins de suite et de réadaptation gériatrique et 120 lits de soins de longue durée. S'agissant des EHPAD, la résidence du Cap Fleuri a une capacité actuelle de 78 lits, la seconde précitée (NRCF), en cours de restructuration, disposera de 130 lits. Enfin, la résidence « A Qietüdine », assimilée à une maison de retraite, compte 70 chambres.

Afin d'assurer le bon accueil de la population vieillissante à venir, le Gouvernement prévoit dès à présent la mise en place de nouvelles structures, avec notamment un **projet de nouvel établissement** d'environ 120 places.

- *Infrastructures privées* : les résidences de la Fondation Hector Otto, dont une vient d'être réhabilitée afin d'être médicalisée, complètent ce dispositif.

68 Lieu d'assistance, d'apprentissage et de découverte autour du numérique à Monaco, dans lequel les seniors, entre autres, peuvent bénéficier d'une écoute et d'une aide personnalisées de la part de conseillers dédiés, mais aussi d'un accès à une grande variété d'équipements numériques tels que des ordinateurs, des tablettes et des smartphones.

69 Lieu de vie intergénérationnel favorisant l'interaction des seniors avec le reste de la population, notamment les jeunes, proposant un espace de 1 000 m² sur deux étages incluant divers services (restaurant, espace de loisir, espace dédié à l'activité physique, salles dédiées à des activités culturelles et artistiques, une salle informatique, ...), afin d'effectuer de multiples activités.

70 A ce jour, le travail de nuit est encadré par les dispositions de l'Ordonnance-loi n° 677 du 2 décembre 1959 sur la durée du travail, modifiée (articles 11, 13, 13 ter, 13 quater et 13 quinquies), lesquelles fixent l'horaire du travail de nuit, ainsi que des interdictions d'emploi de nuit visant certaines catégories de personnes en vue de les protéger, dont les personnes âgées de moins de dix-huit ans (art. 13 bis, alinéa 1, Ordonnance-loi n° 677) ainsi que les femmes occupées à certaines tâches (art. 11, alinéa 1, Ordonnance-loi n° 677).

71 Ainsi, l'article 262 du Code pénal tel que modifié par la loi n° 1.517 susmentionnée dispose que : « *Le viol se définit comme le fait d'imposer à la personne d'autrui, de commettre ou de subir, sans son consentement, tout acte de pénétration sexuelle ou acte bucco-génital, de quelque nature qu'il soit et par quelque moyen que ce soit.* ».

- ⁷² Nouvel art. 261-1, dernier al., du Code pénal.
- ⁷³ Nouvel art. 261-2, dernier al., du Code pénal.
- ⁷⁴ GRECO, Deuxième Rapport de conformité de Monaco, 20-24 mars 2023, document référencé « GRECORC4(2023)5 », § 33)
- ⁷⁵ L'Ordonnance Souveraine n° 9.931 du 15 juin 2023, susvisée, rappelle que les membres du Gouvernement exercent leurs attributions avec loyauté, dignité, probité, désintéressement, impartialité, objectivité et discrétion professionnelle. Des dispositions sont également prévues en ce qui concerne, notamment :
- L'information et la sensibilisation des membres du Gouvernement sur les principes et règles éthiques, déontologiques et de conformité à leur fonction ;
 - L'établissement d'une déclaration de patrimoine et d'une déclaration d'intérêts ;
 - La formalisation d'une procédure de déport et d'une procédure d'abstention ;
 - Le renforcement de la politique d'encadrement et du système de traçabilité des cadeaux ;
 - La création d'un Comité d'éthique et la désignation d'un déontologue ;
 - La mise en place d'une procédure spécifique pour prévenir le « *pantouflage* », lorsqu'un membre du Gouvernement envisage à la cessation de ses fonctions, d'exercer une activité privée.
- ⁷⁶ Le Niger (189ème sur 191 pays), le Burundi (187/191), le Mali (186/191), le Burkina Faso (184/191), Madagascar (173/191), le Sénégal (170/191), la Mauritanie (158/191).
- ⁷⁷ https://www.oecd-ilibrary.org/sites/2dcf1367-en/1/3/2/31/index.html?itemId=/content/publication/2dcf1367-en&_csp_=177392f5df53d89c9678d0628e39a2c2&itemIGO=oecd&itemContentType=book
- ⁷⁸ <https://reporting.unhcr.org/dashboards/donor-ranking>
- ⁷⁹ Ses sept pays partenaires, Haïti, Mozambique, Malawi et certaines aides d'urgence.